

# Turmogrease ALN 1001/00

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة (مراجعة 4، 2011)  
تاريخ الإصدار 16/12/2022 تاريخ المراجعة 16/12/2022 الطبعة 0.1

## القسم 1: بيان الهوية

### 1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

شكل المنتج	خليط
اسم المنتج	Turmogrease ALN 1001/00
رمز المنتج	ETA Lubricants

### 2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

استعمال المادة/الخليط	للإستخدام الحرفي فقط
الإستخدام الموصى به	زيوت التشحيم والشحوم، وعوامل فك القوابل

### 4.1. تفاصيل بيانات المورد

المورد	الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti Emirates L.L.C.	Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
Dubai Investment Park	Hiltistraße 6
P.O. Box 11051	DE- 86916 Kaufering
AE- Dubai	Deutschland
United Arab Emirates	T +49 8191 906876
T +971 800 44584 - F +971 4 885 4405	<a href="mailto:anchor.hse@hilti.com">anchor.hse@hilti.com</a>
<a href="mailto:ae.contactus@hilti.com">ae.contactus@hilti.com</a> - <a href="http://www.hilti.ae">www.hilti.ae</a>	

### 5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ	Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service
	+41 44 251 51 51 (international)
	+971 4 8019694
	800-Hilti (44584) (Toll free)

## القسم 2: بيان الخطورة

### 1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة	H362	السمية التناسلية، فئة إضافية، التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله
طريقة الحساب	H412	الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمدة، فئة 3 النص الكامل للبيانات H: انظر القسم 16

### 2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة	-	كلمة التنبيه (GHS UN)
	H362 - قد يسبب ضرراً لأطفال الرضاعة الطبيعية	إشارات الخطر (GHS UN)
	H412 - ضرر للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	البيانات التحذيرية (GHS UN)
	P263 - يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل وعند الإرضاع	
	P270 - ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج.	
	P273 - تجنب انبعاث المادة في البيئة.	

### 3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

# Turmogrease ALN 1001/00

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 1.3. المواد

لا ينطبق

### 2.3. المخاليل

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة
Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 80939-62-4 (CAS)	2.5 – 1	السوائل اللهبية (القابلة للاشتعال) غير مصنفة سمية حادة (فسي) غير مصنفة تآكل/تهيج الجلد، فئة 2، H315 تلف العين الشديدي/تهيج العين، فئة 2، H319 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمدة، فئة 2، H411
Alkanes, C14-17, chloro (MCCP)	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 85535-85-9 (CAS)	1 – 0.1	السوائل اللهبية (القابلة للاشتعال) غير مصنفة سمية حادة (جلدي) غير مصنفة السمية التناسلية، فئة إضافية، التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله، H362 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 1، H400 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمدة، فئة 1، H410

النص الكامل لجزيئات H : انظر القسم 16

## القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

### 1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولى اللازمة

تدابير الإسعاف الأولى العامة	في حالة الشك أو استمرار الأعراض، استدعاء الطبيب.
تدابير الإسعاف الأولى في حالة الاستنشاق	ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس. في حالة ظهور أعراض للتنفس: اتصل بأحد مراكز مكافحة السموم أو بالطبيب.
تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة الجلد	بعد ملامسة المنتج للجلد، أنزع جميع الملابس الملوثة على الفور واغسل بسرعة مستخدماً كمية وفيرة من الماء. في حالة تهيج الجلد: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولى في حالة ملامسة العين	يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.
تدابير الإسعاف الأولى في حالة الابتلاع	في حالة التوكل استشارة طبيب. غسل الفم بالماء. اجعله يشرب كثيراً من الماء.

### 2.4. أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض/التأثيرات لا تتوفر المعلومات.

### 3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الأمر

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

## القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

### 1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة	ثاني أكسيد الكربون. رمل. مسحوق جاف. رغوة.
عوامل إطفاء غير مناسبة	ماء. بنق ماء منقطع. عدم استخدام المياه الغزيرة.

### 2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق  
ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

### 3.5. أسطحة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

الحماية في حالة الحريق  
معلومات أخرى  
[في حالة عدم كفاية التهوية] توضع حماية للتنفس.  
عدم التخلص من مياه إطفاء الحريق في البيئة. عدم السماح للمنتج بالانتشار في البيئة.

# Turmogrease ALN 1001/00

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

### 1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة خطر الانزلاق على المادة المنسكبة.

#### 1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية No information available.

#### 2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية.

### 2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب إلقاء المادة في البيئة. منع أي تسرب إلى البالوعات أو مجاري المياه. منع السائل من الدخول إلى البالوعات، ومجري المياه، وجوف الأرض، والطبقات السفلى.

### 3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف جمع المادة بطريقة ميكانيكية (بالكنس أو الرفع بالجاروف) ووضعها في وعاء مناسب للتخلص منها. قم بامتصاص السائل باستخدام مادة رابطة خاملة. امتصاص المنتج المراق على الفور باستخدام المواد الصلبة الخاملة مثل الطين أو التربة الدياتومية.

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 1.7. احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة تجنب لمس المادة أثناء الحمل/فترة الإرضاع. ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشرب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشرب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل.

### 2.7. متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين تجنب أشعة الشمس المباشرة، ودرجات الحرارة المرتفعة، والرطوبة العالية. قم بتخزينها في أماكن باردة (درجة الحرارة: -20 حتى 40 درجة مئوية، الرطوبة: 45 - 85%). يُحصى من الرطوبة والماء. لا يحفظ إلا في العبوة الأصلية. يخزن في وعاء مغلق. أماكن التخزين الأحكام الخاصة المتعلقة بالتغليف

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

### 1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

### 2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

مراقبة تعرض البيئة مراقبة تعرض المستهلك عدم تناول الطعام أو الشرب أثناء الاستعمال. عدم السماح للمنتج بالانتشار في البيئة. يلزم تجنب لمس المادة أثناء الحمل وعند الإرضاع.

### 3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

ملابس الحماية - اختيار المادة قفازات واقية من مطاط البوتيل. مطاط النتريل حماية العين EN 166 حماية الجلد والجسم ارتدي قفازات مناسبة



### 4.8. قيم حد التعرض للمكونات الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

# Turmogrease ALN 1001/00

محافظ بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

## القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

### 1.9 الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	سائل
اللون	أصفر بيج.
الرائحة	غير متاح
عتبة الرائحة	غير متاح
نقطة الانصهار	غير متاح
نقطة التجمد	غير متاح
نقطة الغليان	< 300 درجة مئوية
قابلية الاشتعال	غير متاح
الحد الأدنى للانفجار	غير متاح
الحد الأعلى للانفجار	غير متاح
نقطة الوميض	< 200 درجة مئوية
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	غير متاح
درجة حرارة التحلل	< 200 درجة مئوية
الأس الهيدروجيني	غير متاح
محلول أس هيدروجيني	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة مئوية)	غير متاح
معامل التوزع الأوكتانول / الماء (Log Kow)	غير متاح
ضغط البخار	> 0.1 هيكتوباسكال
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	غير متاح
التركيز	0.85 غ/سم مكعب
الكثافة النسبية	غير متاح
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	غير متاح
قابلية الذوبان	غير متاح
حجم الجسيمات	لا ينطبق

### 2.9 البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

### 1.10 القابلية للتفاعل

لا تتوفر أي معلومات إضافية.

### 2.10 الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية.

### 3.10 إمكانية التفاعلات الخطرة

أحماض قوية. قلويات قوية.

### 4.10 الظروف التي ينبغي تجنبها

لا تتوفر المعلومات.

### 5.10 المواد غير المتوافقة

عامل مؤكسد قوي.

### 6.10 نواتج التحلل الخطرة

ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون. غازات سامة.

## القسم 11: المعلومات السمية

### 1.11 معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية)	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف

# Turmogrease ALN 1001/00

محافظ بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

Turmogrease ALN 1001/00	
2000 <	الجرعة المميّنة الوسطية الفموية في الفأر
2000 <	الجرعة المميّنة الوسطية في جلد الفأر
Alkanes, C14-17, chloro (MCCP)	
4000 < ملغ/كغم من وزن الجسم ((Rat, Male / female, Experimental value, Oral, 14 day(s)	الجرعة المميّنة الوسطية الفموية في الفأر
15000 ملغ /كغم	قيمة الجرعة الفموية المميّنة
13500 < ملغ/كغم من وزن الجسم (h, Rabbit, Read-across, Dermal 24)	الجرعة المميّنة الوسطية في جلد الأرنب
> 48.17 mg/l air (1 h, Rat, Read-across, Inhalation (vapours))	استنشاق التركيز المميّنة النصفية (LC50) - فأر
Amines, C11-14-branched alkyl, monoethyl and diethyl phosphates	
5000 < ملغ /كغم	الجرعة المميّنة الوسطية الفموية في الفأر
2000 < ملغ /كغم	الجرعة المميّنة الوسطية في جلد الفأر
غير مصنف	تآكل الجلد / تهيج الجلد
غير مصنف	تلف/ تهيج العين الشديد
غير مصنف	التحسس التنفسي أو الجلدي
غير مصنف	"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية
غير مصنف	السرطنة
قد يسبب ضررا لأطفال الرضاعة الطبيعية.	السمية التناسلية
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)
غير مصنف	خطر السمية بالشفط
No information available.	معلومات أخرى

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 1.12. السمية

غير مصنف	الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)
	غير قابل للتحلل بسرعة

Alkanes, C14-17, chloro (MCCP) (85535-85-9)	
Equivalent or similar to OECD 203, 96 h, Alburnus alburnus, Static (system, Brackish water, Experimental value, Nominal concentration)	التركيز المميّنة الوسطي (LC50) - أسماك [1]
0.0059 ملغ / لتر	التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]
OECD 201: Alga, Growth Inhibition Test, 72 h, Pseudokirchneriella (subcapitata, Static system, Fresh water, Experimental value, GLP)	ت ف ن ٥٠ (التركيز الفعال النصفية من حيث خفض معدل النمو) (ErC50) طحالب
0.0087 ملغ / لتر	لا توجد أعراض ملاحظة مزمنة على القشريات

### Amines, C11-14-branched alkyl, monoethyl and diethyl phosphates (80939-62-4)

5.5 ملغ / لتر	التركيز المميّنة الوسطي (LC50) - أسماك [1]
10 ملغ / لتر	التركيز الفعال الوسطي (72 EC50 ساعة - طحالب [1])

### 2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

Turmogrease ALN 1001/00	
	غير قابل للتحلل بسرعة
غير قابل للتحلل بسرعة.	الاستمرارية وقابلية التحلل
Alkanes, C14-17, chloro (MCCP) (85535-85-9)	
	غير قابل للتحلل بسرعة

# Turmogrease ALN 1001/00

محائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

Alkanes, C14-17, chloro (MCCP) (85535-85-9)	
Not readily biodegradable in the soil. Not readily biodegradable in water.	الاستمرارية وقابلية التحلل

### 3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

Alkanes, C14-17, chloro (MCCP) (85535-85-9)	
6660 – 9140 l/kg (OECD 305: Bioconcentration: Flow-Through Fish Test, 35 day(s), Oncorhynchus mykiss, Flow-through system, Fresh water, Experimental value, Fresh weight)	عامل التركيز البيولوجي (BCF) - أسماك [1]
4.7 – 8.3 (Experimental value, Equivalent or similar to OECD 117)	معامل التوزيع الاوكتانول / الماء (Log Kow)
High potential for bioaccumulation (BCF > 5000).	القدرة على التراكم الأحيائي

### 4.12. الحركة في التربة

Turmogrease ALN 1001/00	
لا تتوفر أي معلومات إضافية	الحركية في التربة
لا تتوفر المعلومات	معلومات إضافية
Alkanes, C14-17, chloro (MCCP) (85535-85-9)	
5 – 5.2 (log Koc, Experimental value)	معامل امتصاص الكربون العضوي المطبوع (لوغاريتم معامل التوزيع العضوي في التربة (Log Koc))
Low potential for mobility in soil.	الإيكولوجيا - التربة

### 5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

غير مصنف	الأوزون
لا تتوفر أي معلومات إضافية	التأثيرات الضارة الأخرى

## القسم 13: اعتبارات التخلص من النفايات

### 1.13. طرائق التخلص من النفايات

التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.	القانون الاقليمي (نفايات)
التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها.	أساليب معالجة النفايات

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: RID / IATA / IMDG / ADR

RID	IATA	IMDG	ADR
<b>1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>3.14. رتبة (رتب) أخطار النقل</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>4.14. مجموعة التعبئة</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
<b>5.14. مخاطر على البيئة</b>			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق

# Turmogrease ALN 1001/00

مخاف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

RID	IATA	IMDG	ADR
لا تتوفر معلومات إضافية			

## 6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري  
لا ينطبق

النقل البحري  
لا ينطبق

النقل الجوي  
لا ينطبق

نقل بالسكك الحديدية  
لا ينطبق

## 7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

### 1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطقة على المنتج المتناول

المرجعية التنظيمية  
جميع مكونات هذا المنتج موجودة ومدرجة على أنها نشطة في جرد قانون مراقبة المواد السامة (TSCA) التابع لوكالة حماية البيئة الأمريكية.

## القسم 16: معلومات أخرى

تاريخ الإصدار  
16/12/2022  
تاريخ المراجعة  
16/12/2022  
مصدر البيانات  
JCDB.

النص الكامل لعبارة H:	
H315	يسبب تهيج الجلد
H319	يسبب تهيجاً شديداً للعين
H362	قد يسبب ضرراً لأطفال الرضاعة الطبيعية
H400	سمي جداً للحياة المائية
H410	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
H411	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد
H412	ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد

SDS\_UN\_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.